

Samoan: Bible for Eperu

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Eperu

1 ¹O aso anamua na fetalai mai ai le Atua i o tatou tamā e ala i perofeta i taimi e tele ma auala e tele. ²Ae i nei aso e gata ai, na fetalai mai ai o ia iā i tatou e ala i le Atalii, o lē na tofia e ia e fai ma sulī o mea uma lava. E ala mai ia te ia na faia foi e le Atua le atulaulau. ³O ia o le pupula o le mamalu o le Atua, o le fa'atusa tonu lava o lona tagata. E na te taofia fo'i mea uma i le afioga a lona mana. 'Ua uma 'ona fa'amamāina o ia mo agasala, 'ona nofo lea o ia i le itū taumatau o le Silisili'ese i lūgā. ⁴Ua sili fo'i o ia i agelu auā o le igoa na ia maua e sili 'ona lelei i lo latou igoa. ⁵Auā o ai se agelu na fetalai mai ai le Atua, "O oe o lo'u Atalii, ua avea a'u ma ou Tamā i le asō"? Po o ai se agelu na fetalai i ai le Atua, "E fai a'u ma Tamā iā te ia, e fai fo'i o ia ma Atalii iā te a'u"? ⁶Ae peita'i, pe a aumaia e le Atua le ulumatua i le lalolagi, na ia fai mai, "E tataui i agelu uma a le Atua ona ifo ia te ia." ⁷Ua fetalai mai o ia e uiga i agelu, "O ia na te faia ana agelu ma agaga, ma ana auauna o le afi mumū." ⁸A ua fetalai atu o ia i le Atalii, "O lou nofoālii e, le Atua e, e fa'avavau fa'avavau lava. O le tootoo o le faamasinoga tonu o le tootoo o lou malo." ⁹Ua e fiafia i le amiotonu ma ua e 'ino'ino i le solitulafono. O le mea lea ua faauuina ai oe e le Atua, lou Atua, i le suāuu o le olioli e sili atu i au uō." ¹⁰"I le amataga, le Alii e, na e faia le faavae o le lalolagi. O le lagi o le galuega a ou aao. ¹¹E fano i latou, a o oe e tumau pea. E masaesae uma e pei o se ofu. ¹²E te taai ia te i latou e pei o se ofu talaloa, e liua foi e pei o se ofu. Ae e tutusa lava oe, e le uma foi ou tausaga." ¹³A o ai o agelu na fetalai i ai le Atua, "Ia e nofo i lo'u itu taumatau se'ia ou faia ou fili ma mea e tū ai ou vae"? ¹⁴E lē o ni agaga 'ea agelu uma o ē 'au'auna, ma 'ua 'auina mai e tausia i latou o le a maua le fa'aolataga?

2 ¹O le mea lea e tataui ona atili ai ona tatou naunau i mea ua tatou faalogologo i ai, nei o tatou te'a/o ese mai i ai. ²Auā afai ua faamaoni le feau na molia mai e agelu, ma o solitulafono uma lava ma faalogogata e tau i tusa ai, ³pe fa'apefea la ona tatou sao pe a lē amana'ia le fa'aolataga e matuā tele? O le fa'aolataga lea na mua'i fetalati mai ai le Ali'i ma faamaonia mai iā te i tatou e ē na fa'alogo i ai. ⁴Ua molimau mai foi le Atua i faailoga, ma mea ofoofogia, ma vavega eseese, ma le tufatufaina o meaalofo a le Agaga Pa'ia e tusa ma lona finagalo. ⁵Aua e lei tu'uina atu e le Atua i agelu le pule i le lalolagi e fai mai, o lo'o matou tautatala atu ai. ⁶A ua molimau se tasi i se mea, ua faapea mai, O le a le tagata ua e manatu mai ai ia te ia? Po o le atalii o le tagata ua e manatu mai ai ia te ia? ⁷Na e faia le tagata e faamaulalo ane teisi i agelu; ua e faapaleina ia te ia i le mamalu ma le viiga. ⁸Ua e tu'uina mea uma lava i lalo o ona vae." O lenei uua tu'uina i lalo e le Atua mea uma lava ia te ia. Ae o lenei, ua tatou lē vaai nei o mea uma lava ua tuuina atu ia te ia. ⁹A ua tatou vaai atu i lē na faamaulaloina teisi i agelu mo sina taimi itiiti, o Iesu lea, ua fa'apaleina i le mamalu ma le viiga, ona o lona puapuga ma lona malui, ina ia tofo ai o ia i le oti mo tagata uma i le alofa tunoa o le Atua. ¹⁰Auā o le Atua na faia mea uma lava mona, sa na faia foi mea uma lava mo ia ma e ala mai fo'i ia te ia mea uma lava, ina ia taitaiina o atalii e toatele i le mamalu. Sa faaatoatoaina e ia le faavaeina o lo latou faaolataga e ala i ona puapuga. ¹¹Auā e tasi lava le puna o lē na te faapaia mai ma ē ua fa'apaia. O le mea lea e lē mā ai o ia e ta'ua i latou o ona uso. ¹²Ua fa'apea mai o ia, "Ou te ta'u atu lou suafa i o'u uso, ou te pese foi iā te oe i totonu o le faapotopotoga." ¹³Ua toe faapea mai, "Ou te faatuatua ia te ia." I le ma lea, "Faauta, o au nei ma le fanau ua foaiina mai e le Atua ia te au." ¹⁴O le mea lea, talu ai ua tofusua fanau i le tino ma le toto, ua faapea foi ona auai o ia i na mea, ina ia faaumatia e ia lē ua i ai le pule o le oti, o le tiapolo lea. ¹⁵Ua faia foi lea mea ina ia faasaolotoina e ia i latou uma o ē na matatau i le oti i o latou olaga uma ma latou nofo pologa ai lava. ¹⁶Auā e moni, e lē o agelu na te fesoasoani i ai, a o le fanau a Aperaamo. ¹⁷O lea sa tatou ai ona avea o ia e pei o ona uso i mea uma lava, ina ia avea o ia ma ositaulaga sili e alofa mutimutivale ma faamaoni i mea a le Atua, ma ia mafai foi ona fai o le togiola mo agasala a le nuu. ¹⁸Auā ua puapugatia Iesu ma faasoosoina, ua mafai ai foi e ia ona fesoasoani i ē ua faasoosoina.

3 ¹O lenei, le au uso paia e, e ua tofufufusia i le valaau mai le lagi. Ia tatou mafaufau ia Iesu, o ia o le aposetolo ma le ositaulaga sili o le tatou tautinoga. ²Na faamaoni o ia i le Atua na tofia o ia, e pei o Mose foi na faamaoni i le aiga o le Atua. ³Auā ua ta'uaogaina Iesu i le mamalu e sili atu nai lo Mose, pei ona sili o le viiga o lē saunia le fale i lo le fale. ⁴Aua e fale m taitasi sa fausia/saunia e se tasi; a o lē na te fausia/saunia mea uma lava, o le Atua lea. ⁵Na faamaoni lava Mose o le auauna i le aiga o le Atua, na ia molimau i mea o le a talaina mai i le lumanai. ⁶Ae peitai e faamaoni lava Keriso, o le Alo ia e pule o ia i le aiga o le Atua. O tatou o lona aiga, pe afai tatou te taofi mau i le loto tele ma le mitamita i le faamoemoe. ⁷O le mea lea, pei ona fetalai mai ai le Agaga Paia, " O le aso nei, afai tou te faalogo i lona siufofoga, ⁸aua le faamaa outou loto e pei ona faia i le finauga i le aso/ona po o le tofotofoga i le vao/faaonoono/ i le vao. ⁹Sa faaonoono mai ai o outou tamā ia te au, sa tofotofo mai ai ia te au, a ua latou iloa a'u galuega ¹⁰i ona tausaga e fagafulu. O le mea lea na ou inoino ai i lena tupulaga, ma ou fai ane, "Ua sese pea lava i o latou loto. Ua latou le iloa o'u ala". ¹¹Na ou tauto ai lea i lo'u ita, " E le sao atu lava latou i lo'u malologa." ¹²Le au uso e, ia outou faaeteete/mataala, nei iai so outou le loto leaga ma le lē faatuatua, tou te o ese ai i le Atua soifua. ¹³A ia outou faalototele/faamalosi/faalaeiau/fe'afamafanafanaai i aso uma/ aso taitasi/lea aso ma le aso, manū o ta'ua o le aso nei, ina nei maaa o outou loto i le pepelo o le agasala. or loto maaa so outou i le pepelo o le agasala. ¹⁴Aua ua avea i tatou ma paaga a Keriso/ e mafuta faatasi o i tatou ma Keriso, pe afai tatou te taofi mau lava i lo tatou faatuatua mai le amataga e oo i le iuga. ¹⁵O le uiga o lenei mea, " Afai tou te faalogo i lona siufofoga i le aso nei, aua nei faamaa outou loto, e pei ona faia i le finauga. ¹⁶O ai ea i latou ea na finau ina ua latou faalogo i le Atua? E le o i latou uma ea nei na o atu nai Aikupito sa taitaiina e Mose? ¹⁷O ai sa latou faitai iai i le fa sefulu o tausaga? E le o i latou ea e na agasala, sa oti o latou tino i le vao? ¹⁸O ai foi i latou na ia tauto iai, latou te lē ulufale/sao atu i lona malologa/filemu/

manuia, ele o i latou ea e na le usitai/faalogotata ia te ia? ¹⁹O lenei ua tatou iloa na le mafai ona sao ai iai i lona manuia/malologa ona o lo latou lē faatuatua.

4 ¹O lenei, ia tatou fefefe, ina ua tuuina mai pea o le upu ua folafola mai ia sao atu ai i lona malologa, nei ai so outou e faaleoo atu i ai. ²Na talaiina mai i ai tatou le tala lelei e pei foi o i latou. A ua le aoga le upu na latou faalogologo i ai, ina ua lē faatasia ma le faatuatua ē na faalogologo i ai. ³Aua tatou te ulufale atu i le malologa e pei ona ia fetalai mai ai, "E pei ona ou tautino atu i lo'u ita, O i latou e le sao/ulufale atu lava i lo'u malologa; o le malologa lava lea i le galuega na faia ina ua uma ona faavaeina o le lalolagi. ⁴Aua ua fai mai o ia i le tasi upu e uiga i le aso fitu, ua faapea mai: Na malolo le Atua i le aso fitu mai ana galuega uma." ⁵Ua toe faapea foi i lenei upu ua fetalai atu ai, "Latou te le sao atu lava i lo'u malologa. ⁶O lenei, ua tuuina mai pea ona ia sao atu i ai o isi, mona ua le sao atu i ai o e na muai talaiina i ai le tala lelei ona o le faalogogata. ⁷Ona toe tuupo ai lea e le Atua i le tasi aso, ua tāua "O le Asō" ina ua ia toe fetalai e ala atu ia Tavita "O le aso nei afai tou te faalogo ai i lona siufofoga, aua tou te faamaaa i o outou loto." ⁸Auā ana faaoo e Iosua ia i latou i le malologa, po ua le toe tauina e le Atua o se tasi aso. ⁹O lenei, ua tuuina mai pea o le malologa faasapati mo tagata o le Atua. ¹⁰Auā o lē ua ulufale/sao atu i le malologa a le Atua ua malolo foi o ia i ana lava galuega, faapei o le Atua i ana lava. ¹¹O lenei, ia tatou finafinau ia ina ia sao atu i lona malologa, nei ai se tase e paū i lona faaa'oa'o i lo latou faalogogata. ¹²Auā o loo ola le afioga a le Atua, o loo matuā galue foi, o loo sili foi lona maai i pelu uma e faatau maai itu, o loo vaevae foi e oo lava i le vavaeeseina o le loto ma le agaga, o gaugātino foi ma aano o ivi, o loo faamasino foi i manatu ma filifiliga o le loto. ¹³E le lilo foi se tasi mea na fai i ona luma, a ua taatia fua ma ua aliali mai o mea uma lava i lana silafaga, tatou te ta'u atu ia te ia a tatou amio. ¹⁴O lenei, ua ia i tatou le ositalulaga silisili, ua afio atu i le lagi, o Iesu le Alo o le atua, ia tatou taofi mau i la tatou e tautino atu. ¹⁵Aua e le ia te i tatou se ositaulaga sili e le mafaia ona tiga alofa faatasi ma i tatou i o tatou vaivai, a ua faaososoina o ia i mea uma pei o i tatou, a ua leai se agasala ia te ia. ¹⁶O le mea lea ia tatou faalatalata atu ai ma le loto tele i le nofoalii o le alofa tunoa, ina ia alofaina ai o i tatou, ia maua ai foi le alofa tunoa e fesoasoani mai i ona aso e tatau ai.

5 ¹Auā o ositaulaga sili uma lava, ua filifilia mai i tagata, ua tofia e fai ma sui o tagata i mea a le Atua, ina ia avatu e ia meaalofo ma taulaga mo agasala. ²E mafai foi e ia ona fai lemu atu i ē valea ma ē ua faaseseina, auā ua faavaivai lava o ia. ³O le mea lea e tatau ai foi ona fai o ia e fai taulaga mo ana lava agasala, e pei foi ona faia e ia mo agasala a tagata. ⁴E leai se tasi na te faia lenei mamalu/faiva mo ia lava. Vagana, ua valaauina o ia e le Atua, e pei o Arona. ⁵E le'i faamamaluina foi e Keriso o ia lava i le aveia ai o ia ma ositaulaga sili. Ae peitai, ua faapea mai lē ua fetalai atu ia te ia, "O lo'u Atalii oe, ua aveia a'u ma ou Tamā i le asō." ⁶E faapei ona fai mai foi o ia i le isi nuu, "O oe o le ositaulaga e faavavau faapei o Mekisateko." ⁷O ia lenei sa tatolo atu i ona po na tino tagata mai ai, ma aoi atu ma le tagi tele ma loimata i le Atua, o lē na mafai ona lavea'iina o ia mai le oti, ma na faafogaina o ia ona o lona ola faale-Atua. ⁸E ui lava o ia o le Alo, ae na ia aoaoina, ina ia usiusitai mai i ona mafatiaga. ⁹Ua faaatoatoaina o ia, ma ua aveia o ia ma ala o le faaolataga e faavavau mo i latou uma o ē usiusitai ia te ia. ¹⁰Na tofia o ia e le Atua e fai ma ositaulaga sili e pei o Mekisateko. ¹¹E tele a matou tala e uiga iā Iesu, peitai e faigata ona faamatala atu, auā ua lē lelei la outou faalogo. ¹²Auā e ui ua tatau ona aveia outou ma aoao i le taimi nei, ae e manaomia pea se tasi na te a'oa'o'ina outou i mataupu faavae o le feau a le Atua. E te manaomia le suasusu, ae le o meaai malo! ¹³Auā o lē e inu na o le suāsusu, e lē atamamai i latou i le upu o le amiotonu, auā o ia o se tama ititi lava. Ae o meaai aano e mo ē matutua. ¹⁴O i latou ia ua masani ina ua aoaosooina e iloa ai le eseese o le lelei ma le leaga.

6 ¹O lea la, se'i o tatou tuua le amataga o le feau a Keriso ae agai i luma i le faaatoatoaga. Aua nei tatou toe tu'uina i lalo le faavae o le salamō mai galuega mate, ae mai i le fa'atuatua i le Atua, ²po o le faavae o le a'oa'o atu i papatisoga, o le faae'e atu o lima, o le toetū mai o ē 'ua oti, ma le fa'amasinoga e fa'avavau. ³E tatou te faia foi lenei mea pe a finagalo i ai le Atua. ⁴Auā e lē mafaia e i latou o ē na faamalamalamaina muamua, o ē na tofo i le meaalofo mai i le lagi, o ē na tofusua i le Agaga Paia, ⁵o ē na tofo foi i le afioga lelei a le Atua ma le mana o le lalolagi a sau, ⁶ae na pa'u'ū ese—e lē mafai lava toe faafo'isia i latou i le salamo. Auā 'ua latou fa'asatauroina le Alo o le Atua mo i latou lava, ma fa'alumaina o ia i luma o tagata. ⁷Aua o le elelee e inu i le ūa e paū soo iai, ma tutupu ai fua e aoga ia te i latou o e galulue i ai, o le fanua lenei ua faamanuia ai le Atua. ⁸Ae afai e fua mai i laau tuitui ma laau talatala, e le aoga lea ma e latalata i le malaia. O lona iuga o le susuina. ⁹A ua matou mautinoa i mea e sili ona lelei iā te outou, le au pele e, o mea e uiga i le fa'aolataga, e ui lava ina matou tautala faapenā. ¹⁰Auā e lē amiolētonu le Atua. E lē galo foi iā te ia la outou galuega ma le alofa na outou faaalai i lona suafa, auā na outou auauna i ona tagata paia, ma o loo outou auauna pea iā i latou. ¹¹A ua matou matuā naunau lava ina ia taitoatasi outou ma faaalai lea lava filigā e o'o i le gataaga, ina ia mautinoa ai lo outou faamoemoe. ¹²O le mea lea ina ia lē paie ai outou, a ia outou faaaoao i ē ua maua le folafolaga i le faatuatua ma le onosai i mea na folafolaina. ¹³Auā ina ua folafola mai e le Atua iā Aperaaamo, na ia tautō iā te ia lava, auā e lē mafai ona tautō o ia i se tasi e sili atu ia te ia. ¹⁴Ona fai atu lea o ia, "Ou te matuā fa'amanuia lava iā te oe ma ou matuā fa'atoateleina foi lau fanau." ¹⁵O le ala lea, na maua ai e Aperaaamo le mea na folafolaina ina ua ia faatalitali ma le onosai. ¹⁶Auā e tautō tagata, i se tasi e sili atu iā te i latou. O le tautoga e fai ma faamaoniaga, o faaiuga o a latou fefinaua'iga taitasi. ¹⁷E faapea foi le Atua, ina ua ia finagalo e faailoa manino atu i suli o le folafolaga le uiga lē masuia o lona finagalo, na ia faamautinoa atu ai i se tautoga. ¹⁸Na ia faia lenei mea ina ia taunuu/oo ai mea e lua e lē masuia—e lē mafai ona pepelo ai le Atua—o i tatou o ē ua sosola mo se sulufa'iga, o le a maua ai se faamafanafanaga/faalaeiuga malosia e taofi mau ai i le faamoemoe ua tuu i o tatou luma. ¹⁹Ua

iā te i tatou lenei mea o se taula mausali ma fa'atuatua ina mo le agaga, o le fa'amoemoe e ulu atu ai i totonu i tua o le ie puipui,²⁰ o le mea ua afio atu ai Iesu, ua ulufale atu i lea mea mo i tatou. Ua avea o ia ma faitaulaga sili e faavavau e tusa ma le faatulagaga a Mekisateko/e uiga faatasi ma Mekisateko.

7¹ O Mekisateko lenei, le tupu o Salema, o le ositaulaga a le Atua Silisili ese, o lē na feiloa'i ma Aperaa mo ina ua foi mai o ia i le fasiga o tupu ma na faamanuia atu ia te ia.² Na avatu foi ia te ia e Aperaa mo le tasi vaesefulu/sefuluai o mea uma lava. O le uiga muamua o lona igoa, o le faaliliuga o ma lona uiga, "o le tupu o le amiotonu"; ona avea ai lea o ia ma "tupu o Salema," o lona uiga o le "tupu o le filemu".³ E leai sona tamā, e leai foi sona tinā, e leai fo'i sona tupuaga, e leai fo'i se amataga o aso po o se gataaga o lona soifua. A ua faapei o le Alo o le Atua, e tumau pea o ia o le ositaulaga e faavavau.⁴ O lenei, ina vaai atu i le silisiliese o lenei tagata o lē na avatu i ai e le augātamā o Aperaa mo le tasi vaesefulu o mea na ia ave i le taua.⁵ O le fanauga a Levi, o ē ua maua le tofi o le ositaulaga, ua i ai le poloaiga e tusa ma le tulafono, e ao mai mea e sefulua'i a le nu'u, mai i o latou uso, e ui lava o i latou na tupuga mai ia Aperaa mo.⁶ A o Mekisateko, o lē na lē tupuga mai ia te i latou, na maua e ia mea e sefuluai mai ia Aperaa mo, ma faamanuia atu ia te ia, o lē ua i ai le folafolaga.⁷ E le mafai ona faafitia o le tagata faatauavaa e faamanuiaina i ai le tagata sili.⁸ O lenei tulaga, e maua e tagata o le olaga nei mea e sefuluai ai, ae peitai o lea ua molimau ai o loo soifua pea o ia.⁹ Afai foi e tusa ona ou faapea atu, o Levi, o lē na maua le sefuluai, na ia avatu foi sefuluai e ala iā Aperaa mo,¹⁰ auā sa iai Levi i le tino o lona tamā ina ua feiloa'i Mekisateko ma Aperaa mo.¹¹ O lenei, afai e mafai ona atoatoa e ala i le faiva o faitaulaga faa-Levi (aia i lalo o le tulafono na maua i ai e le nuu), o le a se mea e toe manaomia ai se isi faitaulaga e tulai mai e tusa ma le ala a Mekisateko, ae le manatu e pei o Arona?¹² Auā pe a suia le faiva o ositaulaga, e tatau foi ona sui le tulafono.¹³ Auā o ia o lē ua taua mai ai nei mea, o se isi o le isi ituaiga o ia, e lei auauna mai ai lava se tasi i le fatafaitaulaga.¹⁴ O lenei, ua manino mai na fanau mai lo tatou Alii mai i le ituaiga o Iuta, o le ituaiga e le'i ta'ua e Mose se upu i le faiva o le ositaulaga.¹⁵ O le mea tatou te fai atu ai e sili atu ona manino pe a tula'i mai se isi ositaulaga e pei o Mekisateko.¹⁶ Na avea lenei tagata ma ositaulaga, e lē faavae i le tulafono o le mana'oga faaletino, a o le mana o le ola e faavavau.¹⁷ Auā o lo'o molimau mai le Tusi e uiga ia te ia, "O oe o le ositaulaga e faavavau e tusa ma le sauniga a Mekisateko."¹⁸ Auā e lē gata ua tuueseina le poloaiga muamua ona ua vaivai ma le lē aogā,¹⁹ auā ua lē faaatoatoaina se mea e le tulafono, ae ua faaopoopo le faamoemoega e sili ona lelei na faaatoatoaina ai; ona o lea ua tatou faalatalata atu ai i le Atua.²⁰ Ae sa le aunoa ma se tautoga! O isi na avea ma ositaulaga e aunoa ma se tautoga,²¹ ae peitai ane ua fai o ia ma ositaulaga i le tautoga i lē na fetalai atu ia te ia, "Ua tauto le Alii, e lē liliu lava o ia, O oe o le ositaulaga e fa'avavau."²² O lenei foi ua tuuina mai ai e Iesu le faamaoniga o se feagaiga e sili atu.²³ E toatele atu foi le aofai o le au ositaulaga muamua, auā o le oti na lē mafai ai ona latou tumau i le tofi.²⁴ Ae ona o loo soifua pea Iesu e faavavau, ua ia te ia foi se ositaulaga e tumau pea.²⁵ O le mea lea e mafai ai foi e ia ona faaola pea lava i ē faalatalata atu i le Atua ona o ia, auā o loo soifua pea o ia e fautua mo i latou.²⁶ Auā e moni lava, ua tatau ona maua e i tatou o se ositaulaga sili faapena, o lē e paia, e leai sona leaga, e mamā, e vavaeeseina ma ē agasala, e faaeaina foi o ia i luga ae o le lagi.²⁷ E lē mana'omia e ia, e lē pei o ositaulaga sili, e fai taulaga i aso taitasi, e muamua mo ana lava agasala, ona fai ai lea mo agasala a le nuu. Na ia faia lenei mea e tasi mo tagata uma, ina ua ia ofoina atu o ia lava.²⁸ Auā ua tofia e le tulafono o ē ua vaivai e fai ma ositaulaga sili. A o le upu o le tautoga, na mulimuli mai i le tulafono, ua tofia ai le Alo, o lē ua faaatoatoaina e faavavau.

8¹ O lenei, o le uiga o le mea ua matou fai atu ai o lenei: Ua iā i tatou le ositaulaga sili, ua nofo i le itu taumatau o le nofoālii o le Silisili Ese i le lagi.² O ia o le auauna i le mea paia, o le fale fetafai moni na faatuina e le Alii, e lē o se tagata.³ Auā o ositaulaga sili uma ua tofia e fai taulaga i mea alofa ma taulaga. O lea e tatau ai ona i ai se mea e ofoina atu.⁴ O lenei, afai ana i ai Keriso i le lalolagi, po ua lē fai o ia ma ositaulaga, auā o loo i ai i latou o loo ofoina atu meaalofo e tusa ma le tulafono.⁵ Ua latou auauna atu i le faatusa ma le ata o mea faalelagi. E pei lava ona lapataia o Mose e le Atua ina ua sauni o ia e fausia le fale fetafai: Na fetalai mai le Atua, "Ia e faia mea uma lava e tusa ma le ata na faaali atu iā te oe i le mauga."⁶ A o lenei, ua maua e Keriso se faiva e sili ona lelei, e pei ona faia foi o ia ma le puluvaga o le feagaiga e sili ona lelei, o le ua faamauiaina i mea na folafolaina e sili ona lelei.⁷ Auā ana sao ona lelei le feagaiga muamua, po ua lē sailia se avanoa mo lona lua.⁸ Auā ua faasalaina e le Atua le nuu, ona fetalai atu lea o ia, "Fa'auta, e oo mai aso, o loo fetalai mai ai le Alii, 'ou te osia ai se feagaiga fou ma le aiga o Isaraelu ma le aiga o Iuta."⁹ E lē pei o le feagaiga. na ou faia ma o latou tamā i le aso na ou tago atu ai i o latou lima e taitai ia te i latou ai le nuu o Aikupito.¹⁰ O le feagaiga lenei ou te faia ma le aiga o Isaraelu pe a mavae ia aso, ua fetalai mai ai Ieova. O le a ou tuu a'u tulafono i o latou mafaufau, ma o le a ou tusia foi i o latou loto. E fai a'u mo latou Atua, e fai foi i latou mo'u nuu!"¹¹ E latou te lē aoao atu foi i lona uso a tagata, ma taitasi i lona uso, e faapea atu, 'Ia e iloa le Alii.' Auā e iloa a'u e i latou uma lava, e āfua mai i ē aupito itiiti e o'o atu lava i ē 'ua sili.¹² Auā 'ou te alofa mutimutivale ia latou amio leaga, ou te lē toe manatua fo'i a latou agasala."¹³ E ala i le taua o lenei feagaiga o le "feagaiga fou," na ia folafola atu ai le uluai feagaiga ua lē toe aogā, ma o mea ua lē aogā ma tuai o le a vave ona mou atu.

9¹ O lenei foi, e oo lava i le uluai feagaiga sa iai taiala/tulafono mo tapuaiga ma le malumalu faalelalolagi.² Aua na saunia le malumalu. O le potu muamua, sa iai le tuugamoli ma le laoi, ma le areto e laulauina, na taua o le nofoaga paia.³ O tala atu foi o le ie puipui lona lua i totonu o le malumalu, ua taua o le nofoaga e pito sili ona mamalu.⁴ Sa iai le atolaau o le feagaiga, ua liloia i auro. Sa iai totonu le ipu auro faaofuofu sa iai le manai, ma le tootoo o Arona sa tupu, ma papamaa o le feagaiga.⁵ I luga a'e o le atolaau o le feagaiga, na faamalumalu ifo ai kerupi mamalu, le ufiufi o le togiola, lea e lē mafai

ona tatou talanoaina auiliili i le taimi nei.⁶ A uma ona saunia o ia mea, ona ulufale pea/soo lea o ositaulaga i le potu i luma o le falefetafai ma fai a a latou galuega.⁷ Ae peitai, ua na ole ositaulaga sili e ulufale atu i le potu lona lua, e faatasi i le tausaga, ae le aunoa ma le toto sa ia osia mo ia lava, atoa foi ma agasala/sese e lei mafaufauina a tagata.⁸ Na faalia e le Agaga Paia, pe afai e tumau pea le uluai fale fetafai, o le ala i le nofoaga e sili ona paia e lei faaalua mai lava/oo mai lava.⁹ O le faatusa lenei mo le taimi nei/ona po nei. O meaalofo ma taulaga o loo ofoina atu e le mafai ona faaatoatoaina le loto fuatiaifo o e tapuai.¹⁰ Ua na o lo latou popole i meaai ma vaiinu ma nisi o faamulumuluga eseese, faatonuga faaletino seia oo i le taimi o le toe fuataiga/poloaiga fou.¹¹ Na maliu mai Keriso o ia o le ositaulaga sili o mea lelei ua oo mai. Na ia ui ane i le fale fetafai e sili ona lelei ma atoatoa, e le i faia e lima, o lona uiga e le i faia faalelalolagi nei.¹² Ona ulu faatasi lava lea o ia i totonu o le mea e sili ona paia, e le mai le toto o 'oti ma tamai povi, a o lona lava toto, ua faamautuina ai lo tatou togiola e faavavau.¹³ Aua afai o le toto o povi poa, ma 'oti, ma le lefulefu o le povi fafine taanoa, ua sausau atu ai i e ua leaga, e faapaiaina ae e oo i le faamamaina o le tino,¹⁴ e le sili ea le toto o Keriso, o le na avatua o ia e ia i le Agaga faavavau e fai ma taulaga e le ponā i le Atua, ina ia outou auauna i le Atua soifua?¹⁵ O le mea foi lea o loo fai ai o ia ma puluvaga o le feagaiga fou. Ona o lona maliu foi e togiola a'i agasala na faia i le muai feagaiga, ia maua ai e i latou ua valaauina o le tofi e faavavau na folafolaina.¹⁶ Aua pe afai o iai se mavaega, e tatau ona faamaonia ua maliu lea tagata.¹⁷ Aua e faamaonia se mavaega pe a maliu se tasi, aua e leai se aogā pe afai o loo ola pea le e ana le mavaega.¹⁸ Aua na le faamauiina le feagaiga muamua a o le o iai se toto.¹⁹ Auā ua uma ona tauina atu e Mose i le nuu uma o poloaiga uma e tusa ma le tulafono, ona tago atu lea o ia i le toto o tamai povi ma 'oti, atoa ma le vai, ma fulufulu mamoe e mūmū ma isopo, ua ia sausuina atu ai le Tusi taai, atoa ma le nuu uma lava.²⁰ Ona ia fai atu lea, "O le toto lenei o le feagaiga ua poloaiina atu e le Atua ia te outou."²¹ I le ala lava e tasi, na ia sausuina atu ai le toto i luga o le fale fetafai atoa ma mea uma na faaoga i le galuega.²² E tusa ma le tulafono, o mea uma e faamamaina lea i le toto. A le aunoa ma le faamaligiina o le toto ua leai foi se faamagaloga.²³ O lea, sa tatau ai ona faamamaina o faatusa o mea o i le lagi, i taulaga o manu. Ae peitai, o mea faalelagi lava e faamamaina i taulaga e sili ona lelei i ia mea.²⁴ Aua ua le ulu atu Keriso i le mea paia ua faia e lima, ua na o se faatusa lea o le mea moni. Ae na ulu atu o ia i le lagi lava ia, ina ia iloa ai nei o ia i luma o le Atua mo i tatou.²⁵ Ae le ina ia avatu soo o ia e ia ma taulaga, pei o le ositaulaga sili ona ulu atu i le mea paia i lea tausaga ma le tausaga ma le toto ese.²⁶ Auā ana faapea po o ua tatau ona tigaina faatasi o ia talu ona faavaeina o le lalolagi; a o lenei, ua tasi lava le faaalua mai o ia i le faaatoa o tausaga, ina ia aveeseina le agasala, ina ua faia o ia e ia ma taulaga.²⁷ Pei ona tofia foi mo tagata ia tasi lo latou oti, a e mulimuli ane o le faamasinoga;²⁸ na faapea foi Keriso, ua tasi lava ona avatua o la ma taulaga, ina ia aveina agasala, a ia faaolaina i latou o loo faatalitali ia te ia.

10

¹O le tulafono ua na o se faaataata o mea lelei o aga'i mai, e le o mea moni ia. O i latou e o i le Atua, e le mafai ona faapaiaina i taulaga masani e fai e ositaulaga mai i lea tausaga i lea tausaga.² Aua afai o lea, e le tatau la ona taofia taulaga mai le ofoina atu? E faapenei fo'i, na o le tasi lava le faamamaina o i latou uma o tapuai, ona le toe i ai lea o so latou lagona faasala mai le agasala.³ Ae peita'i o taulaga ia, na te faamanatu mai pea le agasala mai lea tausaga i lea tausaga.⁴ Aua e le mafaia e le toto o povi ma 'oti ona aveeseina le agasala.⁵ Ina ua afio mai Keriso i lenei lalolagi, na ia faapea mai "E te le i finagalo i taulaga ma manu e ofoina atu, ae o le tino ua e tapenaina mo a'u." E te le i maua le fiafia ini taulaga mu ma taulaga i manu e ofoina atu mo agasala.⁶ Ona ou faapea ane lea, O A'u lenei - e pei ona tusia i tusi ta'ai - ia faia lou finagalo le Atua".⁷ Na Ia mua'i fai mai "E leai so'u fiafia e maua ini taulaga, po o manu e ofoina atu e fai ai taulaga, po o taulaga mu, po o taulaga e ofoina atu mo agasala o lo o outou mananao ai." O taulaga nei o lo o faia e tusa ma le tulafono.⁸ Ona fai mai lea o Ia, "O A'u lenei, Oute faia lou finagalo". Ua ia aveesea faiga taulaga tuai ina ia faia faiga taulaga fou.⁹ O lona fingalo lena, ua faamamaina ai i tatou e ala i le taulaga e tasi ae ua atoatoa, na ofoina atu e ala i le tino o Iesu Keriso.¹⁰ E tula'i ositaulaga ma auauna atu i lea aso ma lea aso, ma latou faia faafia taulaga masani mai lea taimi i lea taimi, a o taulaga e le mafai ona aveesea ai le agasala.¹¹ Ae ina ua ofoina mai e Keriso le taulaga e tasi ae atoatoa mo agasala, na nofo ia i lalo i le itu taumatau o le Atua.¹² O lo o faatali o ia se'ia faia ona fili ma mea e tu ai ona vae.¹³ E tasi le taulaga ua paia e ofoina atu e Ia, ae faapaiaina ai e faavavau i latou ua faamamaina.¹⁴ O lo o molimau mai fo'i le Agaga Paia. Muamua o lo o faapea mai,¹⁵ O le feagaiga lenei o le a ou faia ma i latou i nei aso, o lo o fetalai mai ai le Alii. O le a ou tuuina a'u tulafono i o latou loto ma ou tusi lana Upu i le papa aano o o latou mafaufau."¹⁶ Ona Ia toe fai mai lea, "O a latou agasala ma amio leaga o le a ou le toe manatua".¹⁷ O lenei afai e i ai le faamagaloina o agasala, e le toe i ai se isi taulaga e faia mo agasala.¹⁸ O lenei le au uso e, ua matou maua le lototele matou te ulufale ai i le mea e silisili ona paia, ona o le toto o Iesu Keriso.¹⁹ O le ala fou, ma le ola lena ua Ia saunia mo i tatou, tatou te pasia ai le ie pupuni, e ala i lona lava tino.²⁰ Ona ua ia te i tatou le Ositaulaga Sili i le fale o le Atua.²¹ Ia faapea ona tatou ulu atu ma le moni o tatou loto, ma le mautinoa atoatoa i le faatuatua, ua faamamaina o tatou loto mai manatu leaga, ma faamamaina o tatou tino i le vai manino.²² Ia faapea fo'i ona tatou uu mau i le faamoemoe ua tatou tautino, aua o le na tauto mai ia i tatou e faamaoni o Ia.²³ Ia tatou mafaufau lelei fo'i pe faafefea ona tatou faamalos i le tasi i le tasi, ina ia alolofa ma faia galuega lelei.²⁴ Aua ne i tatou tuulafoa'i le o mai faatasi e mafuta, e pei ona fai e nisi. A ia tatou fefaamalosia'i, aua ua tele ina tatou vaavaai atu, ua latalata mai lea aso.²⁵ Aua afai ua tatou fuafua lelei, ma faia le agasala ma le mautinoa, ae ua tatou maua le malamalama ma iloa atoatoa le Upu Moni, o se taulaga mo agasala ina ia magalo e le toe i ai sona aoga.²⁶ Peita'i, ua na o le faatali ma le mata'u i le oo mai o le faamasinoga, ma le afi mumu masaesae na te faamuina fili o le Atua.²⁷ O so o se tasi lava na ia teteina le tulafono a Mose, e faaumatia o ia e aunoa ma se laveaina mai i molimau a se toalua po o se toatolu.²⁸ O le a la sou manatu i le leaga

o se faasalaga e tataui i le ua le mafauafau i le Alo o le Atua, po ua ia manatu o le toto o le feagaiga e le faapaiaina, le toto lea na faamamaina ai o ia, ma ia upu leaga i le Agaga o le alofa tunoa.³⁰ O lo o tatou iloa le na fai mai, "O a'u o le tau'i ma sui, oute tau'i atu." E faapena fo'i, "E faamasino e le Alii ona lava tagata".³¹ O se mea e le mama i le Atua Soifua lou tia'i atu o lou ola i ona aao.³² A ia manatua aso ua tuana'i, sa e gafatiaina mea faigata i puapuaga.³³ O nisi o taimi na outou matua aafia i upu faifai ma upu taufaaleaga i luma o tagata, a o nisi o taimi na outou oo ai i tiga na oo fo'i i nisi.³⁴ E tele lo outou alofa ia i latou i le falepuipui, ma outou taliaina ma le olioli o outou mafatiaga ona o lo outou tulaga. O lo o outou iloa o lo o ia te outou mea silisili ma le ola e faavavau.³⁵ Ia aua ne'i tia'ia ese lo outou faamoemoe ua mautinoa, ona e tele lona tau'i.³⁶ E toute manaomia le tumau i le onosai ina ia outou mae'a faatino le finagalo o le Atua, ma o outou maua le mea na ia tauto mai ai.³⁷ E le o toe umi lava se taimi, o le o lo o toe afio mai, o le a toe afio mai, ma e le o faatuatua mai o Ia.³⁸ E ola lo'u tagata amiotonu i le fa'atuatua. Afai e solomuli o ia, e lē fiafia lo'u agaga iā te ia." ³⁹ Ae e lē o i tatou o se tasi o ē e toe fo'i i le malaia, ae o i tatou o se tasi o ē faatuatua ma faasaoina o latou ola.

11

¹O le faatuatua o le talitonu lea i mea o faamoemoe i ai, ma le mautinoa o mea e le o vaaia. ²O le mafuaaga lea na faamaonia ai le faatuatua o o tatou tua'a ³Matou te malamalama o le faatuatua na foafoaina ai le laolagi uma i le Upu a le Atua, aua o mea ua vaaia e le i faia i mea ua vaavaai atu i ai.⁴ O le faatuatua na fai ai e Apelu i le Atua le taulaga e sili atu ona lelei nai lo Kaino, o lea na ta'ua ai o ia o le amiotonu, ma na ta'uleleia o ia i luma o le Atua ona o lona taulaga, o le faatuatua fo'i na faaaauai ai ona tautala mai pea Apelu, e ui ua oti.⁵ O le faatuatua na aveolaina a'e ai Enoka ina ia le vaai o ia i le oti. "E le i maua o ia, ona na aveeseina o ia e le Atua". A o le i aveina a'e o ia, na molimauina lona faafiafiaina o le Atua ⁶A leai se faatuatua, e le mafai ona fiafia mai o Ia. Aua e tataui i so o se tasi e sau i le Atua ona talitonu o lo o soifua o Ia, ma e tauia e Ia i latou e saili ia te Ia.⁷ O le faatuatua na lauga ai e Noa se feau faapitoa i mea e le i vaaia e mata, o lona ava i le Atua na ia fausia ai le vaa e faaolaina ai lona aiga. O lea na ia faafiti ai le lalolagi, ae avea o ia ma suli o le amiotonu e tusa ma le faatuatua.⁸ O le faatuatua na usitai ai Aperamo ina ua valaauina o ia, e alu i le aai e maua ai e ia le faamanuiaga. Na alu o ia, ma lona le iloa po o fea o alu i ai ⁹O le faatuatua na ia nofo ai i le aai na folafolaina mo ia e ui o ia o se tagata ese. Na nofo o ia i faleie ma Isaako ma Iakopo, ma nisi o suli o le mea na folafolaina ¹⁰Na momoo o ia i le taulaga e i ai ona faavae, na tusia le ata ma fausia e le Atua.¹¹ O le faatuatua, e ui lava e pa Sara e le fanau, ae na mafai ona ia maua le malosi e tauave ai le tamaititi. Na tupu lenei mea matautia ua matua o ia, na ta'uleleia ai o ia, ona o le na ave i ai le folafolaga. ¹²E mai i le tamaloa lenei e toatasi - ua lata ina oti o ia - na tupuga mai ai fanau e toatele pei o fetu o le lagi, ma le toatele e pei o le oneone o le matafaga. ¹³O le faatuatua na maliliu ai i latou uma nei e latou te le i maua mea na folafolaina. Ae na ona latou iloa ma vaavaai mamao mai i nei mea, ma latou tautino o i latou o tagata ese, ma e le aumau i le lalolagi. ¹⁴O i latou na tautatala i ia mea na latou faailoa o lo o latou saili pea lo latou nuu moni. ¹⁵Ana latou manatunatu i le atunuu na latou o ese mai ai, semanu ua latou maua le avanoa e toe fo'i atu ai ¹⁶Ae peitai, ua latou mananao i se atunuu e sili atu, o le lagi lea. O lea ua le ma ai le Atua e ta'ua o Ia o lo latou Atua, aua ua ia mae'a tapena le aai mo i latou.¹⁷ O le faatuatua na tofotofoina ai Aperamo ina ia foa'i atu Isaako e osi ai le taulaga. E toatasi lava lona atalii lea ua ia ofoina atu, o ia lea o le tama o le folafolaga ¹⁸O Aperamo na ave i ai le fe'au e faapea "O Isaako le ua valaauina o lau fanau" ¹⁹Na talitonu lava Aperamo e mafaia lava e le Atua ona toe faatu mai Isaako mai le ua oti, ma o se tala faatusa, o i latou na toe ola ai le tama.²⁰ O le faatuatua i mea o aga'i mai na faamanuia ai Isaako ia Iakopo ma Esau ²¹O le faatuatua na faamanuia ai e Iakopo atalii o Iosefa ona ua lata ina oti o ia. Na fai viiga Iakopo, ma ia faalagolago atu i lona tootoo ²²O le faatuatua na faailoa ai e Iosefa i le fanauga a Isaraelu ina ua lata ina oti o ia, e o ese i latou mai Aikupito, a ia o ese mai ma aumai ona ivi.²³ O le faatuatua na fanau ai Mose ma nana o ia e ona matua, ona ua latou vaai atu o se tamaititi aulelei tele o ia. E le i fefefe i latou i le poloaiga a le tupu ²⁴O le faatuatua na matua a'e ai Mose, e musu e ta'u o ia o se tama a le afafine a Farao ²⁵Na filifili Mose e sauaina faatasi o ia ma tagata o le Atua, nai lo o lona fiafia i mea faafiafia o le agasala mo sina taimi ²⁶Na ia filifili ina ia tauleagaina o ia aua Keriso, e sili atu lona taua nai lo o le oa a Aikupito, aua na tulimata'i e ia lona tau'i.²⁷ O le faatuatua na tuua ai e Mose Aikupito. E le i fefe o ia i le sau o le tupu, aua na ia lavatia e peisea'i na vaai o ia i le Atua e le vaaia. ²⁸O le faatuatua na ia faamanatu ai le Paseka ma le sausauna o le toto, ina ia le mafai e le leaga na sau e faaumatia i ulumatua uma, ona ia pa'i i tane ulumatutua uma o Isaraelu.²⁹ O le faatuatua na latou kolosi ai i le sami Ula'ula e peiseia'i o lo o latou malaga i le elelee matutu. Ina ua tuliloa mai i latou e Aikupito, ona malelemo ai lea o i latou. ³⁰O le faatuatua na solo ai i lalo pa o Ieriko, ina ua mae'a ona latou savavali faataamilo i aso e fitu. ³¹O le faatuatua na le fasiotia faatasi ai Raava le fafine talitane ma i latou faalogogata, ona na ia taliaina ma le filemu i latou na asiasi atu i le aai.³² O leai se isi faamatalaga e mafai ona ou toe fai atu? Aua e le lava le taimi pe afai oute taumafai e talatala atoa atu le tala ia Parako, o Samasoni, o Iefata, o Tavita ma Samuelu faapea le au perofeta. ³³O le faatuatua na latou faatoilaloina ai malo, faatino le amiotonu, ma latou maua folafolaga. Na latou taofia gutu o lona. ³⁴tapeina le malosi o le afi, faasaoina mai le maai o le pelu, ma faamalositia i latou ina ua latou vaivai, na matautia le malolosi i taua, ma latou faatoilaloina autau o nuu ese.³⁵ Na toe mauaina e fafine e ua oti ina ua toe tutu mai. Na matua faaleagaina nisi, e le i taliaina le faasaolotoina o nisi, ina ia latou iloa le toe tu e sili atu. ³⁶O nisi na ui i le inosia mai le sasa, na lokaina ma faafalepuipui. ³⁷Na tau'ai i maa. Na vaeluaina nisi i le ili. Na fasiotia nisi i le pelu. Na faoofuina i latou i pa'u o mamoe ma 'oti. Na faamativaina, saisaitia ma leaga le faiga o i latou. ³⁸E le mo latou le lalolagi. Sa latou feofeoa'i solo i le toafa ma mauga, faapea ma ana ma lua i le elelee.³⁹ E ui lava na ta'uleleia nei tagata uma i le Atua ona o lo latou faatuatua, ae latou te le i maua le mea na folafolaina. ⁴⁰E sili atu le fuafuaga a le Atua mo i tatou, aua a leai i tatou, e le mafai ona faatoatoaina i latou.

12¹O lenei, afai ua siosiomia/vagavagaia i tatou e le faalapopotoga e toatele, o e matamata mai, ina tatou tuu ese ia o mea mamafa uma atoa ma le agasala e faalavelavegofie ai i tatou. Ia tatou taufetuli ma le onosai i le ala tanu o i o tatou luma. ²Ia vaavaai atu ia Iesu, o lē na te taitaiina ma le na te fa'aatoatoaina le faatuatua, o le na onosai i le satauro, na faatauva'a ia te ia le mā, ona o le olioli sa tuu i ona luma, ua nofo foi o ia i le itu taumatau o le nofoalii o le Atua. ³Auā, ia outou mafaufau i le na onosai i le faatu'i ese faapena ia te ia o e agasala, sei faavaivai o outou loto ma outou le lavatia. ⁴Ua outou le tetee atu e oo i le faasasaaina o outou toto, i lo outou tetee atu i le agasala; ⁵ae ua galo ia te outou le apoapoaiga na faatonuina ai outou o atalii/fanau: "Lo'u atalii e, aua le faatauva'a i lou manatu le aoaiga a le Alii, aua foi le faavaivai pe a aoaiina oe e ia. ⁶Auā o le ua alofagia e le Alii, ua aoai atu ia ia te ia, ua sauaina foi e ia atalii uma ua talia e ia." ⁷Ia onosaia e outou tigā e avea ma aoaiga. E aoai outou e le Atua e pei o ona atalii. Auā o ai se atalii ua le aoaiina e lona tamā? ⁸A e afai e aunoa outou ma le aoaiga, ua tofusua ai le fanau uma lava, o tama to i fale outou, a e le ni atalii. ⁹Auā foi sa ia i tatou tamā o tatou tino, ē na aoai mai ia i tatou, sa tatou faalogo/faaloalo i ai. A e le sili ea i se a ona tatou usiusitai i le Tamā o tatou agaga tatou te ola ai? ¹⁰Na aoai tatou e o tatou tamā i se taimi pupuu/itiiti e pei ona latou manatu e sili. Ae peitai, e aoai i tatou e le Atua mo lo tatou lelei, ina ia tofusua i tatou i lona paia. ¹¹E leai se aoaiga i lona taimi e maua ai le olioli ae maua ai le faanoanoa. Ae mulimuli ane e fua mai ai le fua o le amiotonu e manuia ai e ua a'oa'oina ai. ¹²O le mea lea ina faamalosi ai ia i lima ua gagase ma tulivae ua vaivai. ¹³Ina fai ia o ala laulelei mo o outou vae, ne'i mapeva le vae ua pipili, a e lelei ina faamaloloina. ¹⁴Ia outou tausisi i le filemu ma tagata uma lava, i le ma paia, a le aunoa ma lea e leai se tasi e iloa atu le Alii. ¹⁵Ia outou faateete nei ai se tasi e le maua atu le alofa tunoa o le Atua; ne'i iai se aa oona e tupu ae e faasoesa ia te outou, ma leaga ai nisi e toatele, ¹⁶ne'i ai se faitaaga, po o se faatalale i mea paia, pei o Esau, ole na avatu lona tofi o le ulumatua e faatau a'i le 'ai e tasi. ¹⁷Aua ua outou iloa e mulimuli ane, ina ua manao o ia ia maua le faamanuia, ua teena o ia; auā e ui lava ina ua matuā faatoga ma loimata, a ua le maua e ia se mea e liliu ai le loto o lona tamā. ¹⁸Aua ua outou le oo mai i le mauga e mafai ona pa'i i ai, o le mauga o le afi mumū, ma ao uliuli, ma le pogisa, ma le afā. ¹⁹Tou te lei o mai i le taalili o le iliina o le pu, poo le siufofoga ua fetalai mai, sa aioi atu i ē na faalogo i ai, aua le toe fai atu iai se upu. ²⁰Auā na le lavatia i latou i le mea na poloaiina: "Afai foi o se manu e papai atu i le mauga, e fetogia/tauai i maa." ²¹Na faapea foi ona matautia o le mea na iloa, na fai mai ai Mose, "Ou te fefe lava ma ou gatete." ²²Ae outou o mai i le Mauga o Siona ma le aai o le Atua soifua, o Ierusalem faalelagi, ma agelu e sefulu o afe/manomano i le faatasiga fiafia. ²³Ua outou o mai i le faapotopotoga o le au ulumatua, e ua tusia i le lagi ma le Atua. Ua outu o mai foi i le Atua, o ia o le Faamasino aoao/o mea uma lava, ma le agaga o e ua amiotonu ua faaatoatoaina. ²⁴Ua outou o mai foi ia Iesu, le puluvaga o le feagaiga fou, ma le toto e sausu ai, o loo tala mai i mea e sili ona lelei i lo le toto o Apelu. ²⁵Ia outou, aua nei outou liliu ese i le na fetalai mai. Auā afai na le sao i latou e na liliu ese i le na fetalai i le lalolagi, e le matua sao lava i tatou pe a liliu ese ia te ia o loo lapatai/fetalai mai mai le lagi. ²⁶O lona sifofoga na luluina ai le lalolagi i ia ona po, a ua folafola mai nei e ia, ua faapea mai, "E toe tasi ona ou luluina, e le na o le lalolagi, a e atoa foi ma le lagi." ²⁷O lenei upu foi, E toe tasi lava," ua faailoa mai ai le aveesega o ia mea e mafai ona luluina, e pei o mea ua faia, ina ia tutumau o mea e le mafai ona luluina. ²⁸O lenei, ua maua e i latou le malo e le mafai ona luluina, ia tatou faafetai ai, tatou te auauna ai i le Atua ma le migaom male mata'u ia fiafia mai ai o ia. ²⁹Auā foi o le tatou Atua o le afi maamaai ia.

13¹Ia tumau le fealofani o le au uso. ²Aua nei galo le alofa i tagata ese. Auā o le ala lea, ua talimalo ai nisi i agelu ma le lē iloa. ³Ia manatua i latou ua noanoatia peiseai ua e noanoatia faatasi ma i latou. Ia manatua i latou ua agaleagaina faapei o outou foi o i latou i le tino. ⁴Ia faamamaluina le faaipoipoga e tagata uma, ia tausua lelei/tausi māmā lelei le moega o le faaipoipoga, ona e faamasino e le Atua le faitaaga ma le mulilua. ⁵Ia aunoa a outou amio ma le matapeapea/ manao i tupe. Ia gata lo outou manao i mea ua ia te outou, auā ua fetalai mai le Atua, " Ou te le tuua lava oe, ou te le tuulafoai lava ia te oe." ⁶O le mea lea tatou te mafai ai ona fai atu ma le lototele, "O le Alii o lo'u fesoasoani ia, ou te le fefe lava i se mea. Se a se mea e fai e le tagata ia te a'u?" ⁷Ia outou manatua outou taitai, o i latou na folafolaina le upu/afioga a le Atua ia te outou, a ia outou mafaufau i le iuga o a latou amio. Ia faaa'oa'o i lo latou faatuatua. ⁸O Iesu Keriso e le liu lava ia, o ananafi, ma le asō, e oo foi i le faavavau. ⁹Aua le feaveaiina outou i mataupu ese ma uiga eseese. Aua e lelei ina faatumauiina o le loto ile alofa tunoa, e le o mea e 'ai, ua leai se aoga i e ua taofi i ai. ¹⁰Ua ia i tatou le fata faitaulaga, e le tatau ona 'ai i mea o i ai ē o auauna i le fale fetafai. ¹¹Auā o ia manu ua ave o latou toto i le mea paia e le faitaulaga sili e fai ma taulaga mo agasala, ua susunu o latou tino i tua o le toagalauapi. ¹²O lea na tiga ai Iesu i tua o le faitotoa o le aai, ina ia faapaiaina ai e ia o le nuu i lona lava toto. ¹³O le mea lea ina tatou o atu ai ia te ia i tua o le togālauapi, ma ia tatou onosai i le upu faifai pei o lona faifaiga. ¹⁴Auā ua leai so tatou aai tumau iinei. Ae ua tatou saili i lē o le ā afio mai. ¹⁵O lenei, o ia tatou te avatu soo ai le taulaga ole viiga i le Atua, o le fua lea o tatou laugutu, o loo faafetai/ta'uta'u atu i lona suafa. ¹⁶Aua nei faagaloina iai tatou ona agalelei ma alofofa atu; auā o taulaga faapena e fiafia ai le Atua. ¹⁷Ia outou usiusitai i o outou ta'ita'i ma outou gauai i ai, auā o loo leoleo i latou mo o outou agaga, latou te tala atu le tala i ai, ina ia faia ma le olioli, a e aua ma le tiga; auā e le aoga lea ia te outou. ¹⁸Ia outou tatalo mo i matou; auā o loo taofi i matou ua i te i matou le loto fuatiaifo lelei, ma o loo matou naunau e ola tonu i mea uma lava. ¹⁹Ou te faamalosi atili ia te outou e fai lona mea, ina ia vave ona toe foi atu ia te outou. ²⁰O lenei, ao le Atua e ona le filemu/manuia, o lē na toe faatuina ai nai e ua oti le Leoleo mamoe sili, o lo tatou Alii o Iesu, ona o le toto o le feagaiga e faavavau, ²¹ia fa'aatoatoaina outou e ia i galuega lelei uma lava, ina ia outou faia lona finagalo, ia galue o ia i totonu ia te outou le mea e mālīe i ona luma, ona o Iesu Keriso; ia ia te ia le viiga e faavavau faavavau lava. Amene. ²²Le au uso e, ou te aioi atu ia te outou, ia outou talia lenei upu apoapoi, auā foi ua ou tusi faasaasaa/puupuu/vave atu ia te outou. ²³Ia outou iloa ua faasaolotoina lo tatou uso o Timoteo, afai e

vave sau o ia, ma te asiasi atu ia te outou ma ia.²⁴Ua ou alofa atu i o outou ta'ita'i uma, atoa ma le au paia uma lava. O loo alolofa atu i latou o i Italia ia te outou.²⁵Ia ia te outou uma le alofa tunoa.